

FOAIA POPORULUI

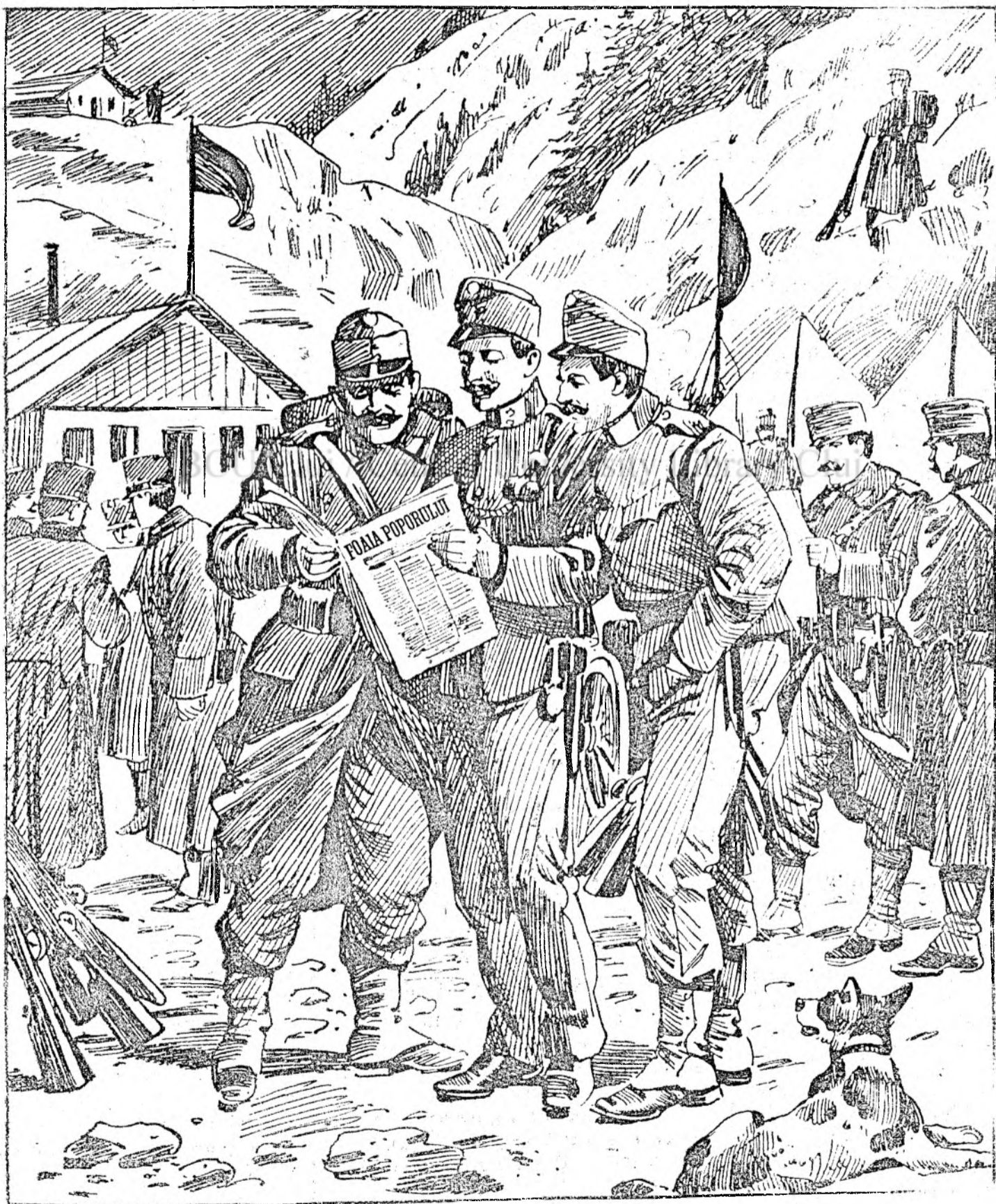
Prețul abonamentului:
 Pe un an 4 cor. 40 bani.
 Pe o jumătate de an 2 cor. 20 bani.
 Germania, America și alte țări străine 11 cor. anual.
 Abonamentul se face la „Tipografia” N. Neltzer, Sibiu

Foaie politică.

Apare în fiecare Duminică.

INSERATE:
 se primesc la Biroul administrației, (str. Măcelarilor nr. 12).
 Un șir garmond prima-dată 14 bani, a doua-oră 12 bani a treia-oră 10 bani.

Bucuria soldaților nostri din Bosnia.



Când într'un număr de mai nainte am dat știrea înveselitoare, că primejdia războiului a trecut și pacea să înstăpânească, am vestit și aceea, că rezerviștii și soldații reținuți în Bosnia vor fi acasă în curând. Mare bucurie au cauzat aceste știri soldaților nostri din Bosnia și

cu mare mulțumire ceteau în fosie, că le-a sosit ceasul rentoarcerii acasă. Aceasta ne-o arată chipul din numărul nostru de azi.

Venirea acasă a soldaților nostri este acum o întrebare numai de scurtă vreme. În curând, poate zilele aceste

vor fi lăsați să plece spre platurile [Ardealului și Bănatului cei dintâi] rezerviști, apoi pe rând vor urma cu toții până pe la mijlocul lui Maiu. Așa spune o veste sigură, venită [acum] dela Viena.

Starea politică.

Situația sau starea politică dela noi continuă a fi încurcată și încurcala aceasta preocupă pe politicieni și gazetele. Guvernul coaliționist să clatină și după toată probabilitatea să va retrage.

Cea mai însemnată treabă, care e de isprăvit, este afacererea băncii de stat. Dela rezolvarea acesteia atârnă viitoarea formațiune a stărilor politice, sau cu alte cuvinte noua grupare a partidelor politice.

Guvernul este pentru o bancă-cartel, adică o bancă de stat a Ungariei, care să stea în un fel de legătură cu banca Austriei. Guvernul crede, că în împrejurările de azi numai aceasta să poate face și nu o bancă cu totul neatârnată. În acest înțeles să fac pertractări cu guvernul austriac. Spre acest scop s'au dus la Viena ministri Wakerle, Kossuth și Appony, în săptămâna aceasta. Sunt însă puține nădejdi de isbitire. Guvernul austriac și cercurile politice din Austria sunt împotriva unei astfel de bănci. Și cine știe, că ar fi votată și în dietă banca de cartel. Probabil, că nu, deoarece kossuthiștii, în frunte cu prezidentul d'etei Issih și cu Holló sunt pentru o bancă națională cu totul neatârnată. Dar cu aceasta sunt mai puțin învoiți austriacii și nici Maiestatea Sa nu o vrea.

A treia modalitate este, ca banca să rămâie și pe mai departe comună, așa cum este acum. Aceasta părere o sprijinesc politicienii 67-ști, cari însă în dietă au puține voturi. Dar totuș e probabil că aceasta modalitate va fi primită.

Dela aceste modalități atârnă apoi rămânerea sau căderea guvernului. În numărul de Paști al foaiei »Magyarország« și în »Budapest« ministrul Kossuth vestește în cuvinte hotărâte retragerea guvernului. Totodată însă îndeamnă partidul său la ținere la olaltă. Ce guvern va veni la putere, nu să poate ști hotărât. Va fi un guvern, sprijinit de o nouă grupare de partide sau apoi un guvern curat kossuthist, nu știm. Să poate însă ca o parte a kossuthiștilor să treacă în opoziție. Viena va cerca apoi să i îndulcească pe Maghiari cu concesii în armată, privitoare la limbă.

În caz, că să va schimba guvernul, e întrebare, că ce va fi cu veșitul proiect de alegere al lui Andráy. Va fi susținut și de noul guvern, ori să va prezenta altul nou? Vom vedea.

Criza, care e iminentă, să va deslega pe la sfârșitul acestei luni, când Maiestatea Sa va fi în Budapesta. Atunci să va face lumină.

Sibiu, 16 Aprilie n.

Episcopia Caransebeșului. Zi-lele aceste a fost avizat de guvern Escel. Sa metropolitul Meșianu, că alegerea de episcop a P. cuv. Sale Filaret Musta nu a fost întărită și e invitat a lua măsurile de lipsă pentru o nouă alegere de episcop.

Alegerea dela Bazin. Cercul Bazin (Ungaria) este cerc aproape curat slovacesc. Deputat a fost ales naționalistul slovac Ivanca, dar mandatul lui a fost nimicit. În 5 Aprilie a fost o nouă alegere. Naționaliștii au candidat tot pe Ivanca, dar acum al a căzut față de candidatul partidului popular August Ochaba, un slovac renegat, cu 333 voturi. Peste 600 Slovaci au fost oprți să voteze. Curat ca la Oravița.

Din străinătate.

Răscoală în Turcia.

Pe când în Sârbia stările sunt liniștite, din Constantinopol vine știrea unei reșcoale militare.

Soldații resculați cer să fie numit prim-ministru pașa Kiamil și sunt împotriva junilor turci și cer disolvarea comitetului junilor turci.

Iată câteva știri telegrafice:

Constantinopol, 13 Aprilie c.

De azi dimineață populația este stăpânită de o agitație extraordinară. La Stambul circulă tot felul de zvonuri groaznice. Se vorbește că trupele s'au împărțit în două tabere și au schimbat focuri între ele.

Populația este cuprinsă de panică. Toate prăvăliile din Stambul sunt închise. Populația din Pera este asemenea foarte agitată.

Constantinopol, 13 Apr. c.

Din iavor oficial să anunță ca starea este foarte critică. Soldații răsvrățiți au ocupat parlamentul.

Cetățenii s'au înarmat și fac cauză comună cu soldații revoltați.

Cea mai mare parte a garnizoanei să află în plină revoltă. Între trupele răsvrățite să află și batalionul de vânători din Salonic.

Ministrul de război dispune numai de câteva batalioane și câteva baterii.

Șaicul-Islam tratează cu soldații, cari cer între altele și remanierea cabinetului.

În ciocnirile, cari au avut loc, au căzut mai multe persoane, între care și doi ofițeri.

Autorii morali ai revoluțiunii sunt uniunile liberale și mahomedane.

Constantinopol, 13 Aprilie c.

Foile anunță din Constantinopol, că ministrul de război este în posesiunea unor acte compromițătoare relativ la o conspirație a ofițerilor, în scop de a se desființa regimul actual. Conspirația e îndreptată și contra sultanului, care urma să fie detronat și înlocuit.

Colonelul Rza bey din Aleppo a fost arestat, împreună cu mai mulți ofițeri albanezi.

Arestarea a fost ordonată în baza unei scrisori compromițătoare, ce fusese trimisă de Rza bey în Albania.

O asemenea scrisoare a fost trimisă și unei persoane din anturajul Sultanului.

Încercarea lovitorei de stat inspiră temere de evenimente foarte grave.

Constantinopol, 13 Apr. c.

Președintele Camerei a adresat o scrisoare Porței prin care spune că aduce un mare serviciu patriei dacă dimisionează.

Marele vizir și întreg guvernul și-a dat demisia, care a fost primită de Sultan.

Se zice că Kiamil sau Said va fi numit mare vizir.

Constantinopol, 14 Apr. c.

Revoluția militară s'a întina numai în câteva batalioane.

Caracterul acestei mișcări încă nu este bine definit. Să pare, că preoții și elementele conservatoare să încearcă să ajungă iarăși la putere.

Revoluția în Constantinopol probabil va reuși.

Din provincie sosesc știri alarmante, cari nu exclud posibilitatea unor mari surprize.

Constantinopol, 14 Apr. c.

Consiliul de ministri s'a adunat și discută de azi dimineață. De asemenea și Comitetul tinerilor turci ține ședință de azi dimineață. Să asigură că răsvrățiții au publicat cererile cunoscute privitoare la ocrotirea Islamului împreună cu reclamațiunile următoare: Comitetul tinerilor turci să fie disolvat și să nu-i fie îngăduit a să amesteca în treburile Statului; Marele vizir, ministrii de războiu, de marină și președintele Camerei să fie destituiți; în fine să se dea răsvrățiților promisiune că ei nu vor fi pedepsiți.

Până acum negocierile cu răsvrățiții n'au ajuns la nici un rezultat. Autoritățile nu îndrăznesc să întrebuițeze artileria în contra răsculaților și nu o vor face decât în caz extrem.

Răsvrățiții sunt liniștiți; șeful lor este un sub-ofițer. Trupele răsculate sporesc mereu cu grupuri de soldați sau de civili înarmați; printre ei sunt chiar bătrâni și copii.

Răsvrățiții au tăiat firele telegrafice din oraș.

Azi dimineață un mare număr de răsculați a căutat să ajungă la ministrul de războiu, dar cavaleria i-a întâmpinat și i-a respins; răsvrățiții au avut șense morți. După amiază s'au tras câteva focuri de pușcă între insurgenți și cavalerie. Numărul victimelor nu se cunoaște, dar nu poate să fie mare.

Diferite semne arată, că revolta a fost pusă la cale de către »Uniunea mohamedană« și că »Uniunea liberală« caută să tragă foloase în urma acestei mișcări.

Deputații adunați la Cameră au adresat un apel colegilor lor ca să vie la Cameră spre a cerceta cererile răsvrățiților.

Puterile și anexiunea.

Toate marile puteri s'au învoit la ștergerea § lui 25 a tratatului de Berlin, recunoscând artel alipirea Bosniei.

După ce puterile s'au înțales în cele mai multe treburi, să crede, că nu va fi lipsă de-a să întruni o conferință europeană.

Tratatul comercial sârb.

Tratările între monarhia noastră și Sârbia s'au întrerupt, neputându-se ajunge la o înțelegere. Astfel dăinuiește acum starea fără contract, cu vamă urcată. Tratările să vor relncepe mai târziu.

Recunoașterea neatârării Bulgariei.

Poarta va recunoaște în săptămâna aceasta independența și regalitatea Bulgariei. Regele Ferdinand va merge apoi la Constantinopol spre a face sultanului o vizită ca suveran.

Din România.

Ziua nașterii regelui.

Ziua nașterii a 70 a a regelui Carol, cum să scrie din București, să va serba în cerc familiar, fără părăzi, — ceea ce este dorința regelui.

Cu acest prilej guvernul român va face Maj. Sale un prețios dar. Acest dar, care a fost de curând expus câteva

zile la Berlin, în Muzeul din strada Prințul Albrecht, este un mare vas de argint aurit, cu o bază de marmură artistică lucrată de profesorul M. Rohkff dela școala de bele-arte din Berlin.

Ziarele bulgare aduc știrea că la serbarea jubileului de 70 de ani al Regelui Carol, va lua parte și Regele Ferdinand al Bulgariei, bunul prieten al suveranului României.

Principele de coroană al Germaniei va sosi luni 19 Aprilie în Capitală, spre a reprezenta pe M. S. Împăratul Wilhelm la aniversarea M. S. Regelui și va fi găzduit la palatul regal.

Cu ocazia acelei aniversări să va oficia Marți câte o slujbă la toate bisericile catedrale din Capitalele de județe.

În Capitală, după slujbă d-ii miniștrii să vor duce la palat spre a prezenta Suveranului urări în numele țării.

Seara va fi un prânz de gală la palat la care vor lua parte Suveranii, familia princiară, trimișii speciali ai suveranilor străini, d-ii miniștrii, președinții corporilor legiuitoare și d-ii Th. Rosetti, G. Cantacuzino și Petre Carp, ca foști președinți de consiliu.

Tot cu ocazia aniversării de 70 ani a M. S. Regelui, să va da un dejun și o serată la palatul Cotroceni.

În amintirea lui Eminescu.

În 16 Iunie c. să implinesc 20 de ani dela moartea lui Mihail Eminescu, poetul și cugetătorul cel mai strălucit pe care l-au avut Românii vre-odată. Acest dat să va serba în diferite locuri. Pentru pregătirea serbărilor s'a făcut începutul la Galați. S'a alcătuit acolo un comitet, care a dat un apel, îndemnând ca în amintirea lui Eminescu să se facă serbări pretotdeauna, și cu prilejul acestora să se strângă și bani pentru ridicarea unei statui a marelui poet.

La Galați se va da în ziua de 16 Iunie o serbare artistică care va fi și »apoteozarea lui Eminescu și a literelor române«. Se va tipări deasemenea un volum festiv, pentru care Comitetul gălățean apelează la »toți acei ce posedă date necunoscute încă din viața și mai

cu seamă din copilăria lui Eminescu, să binevoiască a le pune la dispoziția Comitetului, spre a fi publicate împreună cu numele celor ce le vor transmite«. Orice comunicări se vor adresa d-ului Corneliu Botz președinte de tribunal în Galați.

Frumoase lucruri! — În amintirea lui Eminescu să vor face serbări și la noi.

Dela frații din America.

Foia »Minerva« publică următoarea scrisoare despre stările Românilor din America:

Cleveland, 14 Martie 1909.

Adânc atins de buna voință ce o aveți pentru noi Românii de aci din țara lui Columb, via cu inima plină de bucurie a vă trimite un sincer și românesc salut. Din câteva numere ale ziarului d-voastră, ce regulat îl primim dela niște amici din dulcea Capitală a țării Românilor, dela gurile Danării, am văzut cât vă interesați de noi, și de aceea îmi iau permisiunea de a vă face cunoscut ceva din organizațiunea noastră de aci.

Era în anul 1901 când am sosit pe pământul acestel libere Republici, venind din dulcea-mi țară, din acea țară care are de mumă pe »Fica Rhi-nului pe Carmen Sylva, pe steaua protectoare și luminoasă a lui Carol cel mare al României.

La 1878abia erau câțiva Români aici în Cleveland, dar fără nici o idee de a să organiza între ei. În anul următor să înființeză o societate de ajutor cu numele »Carpatina«, iar în 1894 să întemeiază celebra societate »Carmen Sylva« pentru cultura literaturii și ajutorarea reciprocă a Românilor din cele 45 de state ale Uniunii americane de Nord. Societatea aceasta e un simbol nu numai pentru Românii de aci, ci și pentru străini, și e pusă sub scutul legii Statelor-unite. Ea e sub înaltul patronaj moral al M. S. Reginei Elisabeta a României și are de președinte de onoare pe A. S. R. Principele Carol, idolul neamului românesc, ai căror ochi spre A. S. R. sunt îndreptățiți. Azi butonierele cu portretul M. S. Reginei sunt purtate cu fală de mii de Români cari să consideră fericiți a fi membrii acestei societăți.

Tot în acest an să pun bazele unei Biserici gr. orientale: Sf. Maria, iar mai târziu și a unei Biserici gr. catolice: Sf. Elena. Atâtea frumoase rezultate, nu ne-au picat din cer ca o mână cerească, ci a trebuit să muncim. Azi ori care Român ar sosi, de orice credință gr.-oriental sau greco-catolic, găsește biserică sa și cu toții împreună, ca niște buni frați, găsesc societatea Carmen Sylva, pentru care chiar și mai de unăzi am primit urări de bunul ei mers dela persoane marcante din întreaga lume românească.

În anul 1906, marele ziar »Figaro« ne a dedicat un articol entusiat, numind-ne că suntem niște demni fi d'ai lui Traian. Azi cei 50 000 de români din America numără 47 de societăți, dintre care 27 sunt în Uniune, având un ziar »America« cu tipografie proprie. Apoi mai avem un alt ziar »Românul«, fondat de preotul Dr. Ep. V. Lucaci, actualmente paroh în Aurora, (statul Illinois lângă Chicago) și »Poșta Românească«, ce apare în Pitsburg, statul Pensilvania.

Aproape toți Românii sunt din Ardeal, din Bucovina, puțini din Macedonia, Basarabia, și din România.

Corespondența, ce ne-o trimete dl Axente Germany Drăgus, ne mai dă apoi detalii privitoare la alegerea lui Taft, despre criza financiară ce bântue încă în America, precum și despre trebuințele morale ale societății române de acolo. Iată cum să exprimă corespondentul, în privința acestor trebuințe:

Ce ne va aduce viitorul vom vedea, iar deocamdată trebuie să ne lăsăm resemnării. Cu toate progresele făcute mai avem multe de realizat încă. Lucru evident, majoritatea emigranților sunt mai toți oameni din clasa de jos. Libertatea de aci a amestit mulți domnișori îmbrăcați nemțește și egalitatea i-a făcut să se considere capabili de a lua rolul de conducători. Avem lipsă de câteva persoane cu studii mai înalte, de-și suntem fericiți că se găsesc între noi persoane marcante ca bunul român Dr. E. V. Lucaci, fiul vrednicului naționalist Vasile Lucaci, precum și directorul »Românului« (The Romanian), V. E. Moldovan.

G. Ocășeanu.

FOITA.

POESII POPORALE.

De pe Târnavă.

Culese de I. I. Copăcian.

Măritam'aș mărita
Nu știu pita frământa
Făr pe badea-a săruta,
Măritam'aș și m'ași duce
Nu știu face mălai dulce
Numa-odată-am plămădit
Și și atunci am pățit
S'a suit măța pe scară
Și-o căzut în plămădeală,
Bun noroc zău am avut
Că nime nu m'a văzut.

Pentru o sută de zloți
Luai mândră cu trei colți
Luai mândră cu mărgel
În gură cu trei măsele,
Dar zău nu mă doare capul
Că am fost gol ca și napul.

Am a mândră bat-o sfinții
De ia căzt acuma dinții
Am o mândră cu mărgel
Și în gură făr de măsele.

Măi bădiță, bădișor,
Ține-mă 'n brață să mor
Într'o grădină cu fragi
Amândoi să ne-avem dragi
Într'o grădină cu flori
Amândoi de subsuori.

Astă sară pe uliță
Am găsit o mândruliță
Mândruliță mea de mult
De pe mers o-am cunoscut
Pe drum merge, tropăiește
Și de pietre se lovește.

Când eram în vremea mea
Orice fecior nu-mi plăcea
Dar acum sărac de mine
Și uritu mi prinde bine.

Iarbă lată sub părete
Un fecior la șase fete,

Frunză verde de cucută
Cinci-s surde, una-i mută.

Străină-s, străinătate
Tu-mi iești soră, tu-mi iești frate
Străină-s Doamne străină
De nici apa nu mă mână
Făr stă'n loc și mă alină.
Săracă-s Doamne săracă
De nici apa nu mă înecă
Făr stă în loc și mă aleargă.

Străină-s ca cucu'n codru,
Năcăjită fără modru
Dar nici cucu nu-i străin
Cum 's eu cu mare chin,
Că dacă să betejește
Vine mirla și-l grijește,
Dar pe mine n'are cine
Să mă mângăie cu bine,
Nu-i măicuță, nu-i soruță
Numai eu sunt singuriță
Și n'am pe nime cu drag
Să mi puie mâna la cap
Să mă'ntrebe de ce zac?

Cuvinte arhieresti.

Pentru sărbătoirile Paștilor, Escalenția Sa metropolitul I. Meșianu a dat circular, în care arată însemnătatea Invierii Domnului, și zice, că fericiți numai așa putem fi dacă ne vom lumina prin învățătură, apoi continuă astfel:

Precum preabunul Dumnezeu a făcut pre om din două părți, din trup și suflet tot asemenea, mai ales două cerințe mai necesari sunt de lipsă și la binele și fericirea omului, și anume una, ca omul să câștige cele bune și de folos trupului, iar alta să câștige cele bune și de folos sufletului.

Cele bune și de folos trupului omul le câștigă, mai ușor, prin lumină sau învățătură, iar cele bune și de folos sufletului, numai prin lumină sau învățătură întemeiată pe credința în Dumnezeu, adică pe sfânta religie. De aceea omul carele are amândouă acestea, adică și învățătură și tăria religiei, acela este bine și fericit, iar celes are numai una, sau nici una din acestea, este nemulțumit și nefericit.

Despre aceasta vă puteți și voi încredința, iubitor, dacă veți privi chiar și numai în jurul vostru, unde veți afla oameni bogăți, cari au intru prisosință cele trebuincioase trupului, și totuș sunt atât de nemulțumiți cu soartea lor, încât adeseori își deplâng zilele vieții, iar aceasta numai pentru că n'au tăria credinței în Dumnezeu, tăria sfintei religii, și așa n'au nici liniștea sufletului, care li muncește ziua și noaptea.

Veți afla iarăși oameni mai săraci, dar mai mulțumiți cu soartea lor, căci pe lângă cele de lipsă trupului au și mulțumirea sufletului, pe cari li-o dă numai sfânta religie, care să cuprindă în cele două porunci mari. Adică în iubirea de Dumnezeu și de aproapele.

Când Domnul a întemeiat sfânta religie pe iubirea de Dumnezeu, a făcut aceasta numai pentru noi și folosul nostru, căci Dumnezeu și fără

Dragă-mi mândra gătată
Nu cu hainele din șatră
Făr cu haine de-ale ei
Cu fodorii și flaturei
Biată jug și ciupag
Când te uiți la ea și drag.

La fântână la izvor
Să întâlnește dor cu dor
La izvor la fântânișă
Am văzut o puiculișă
Ea ducea apă'n urcior
Și îmi descânta de dor.

Tu lelișă pumnișori
Și drăguță la feciori
Tu lelișă floricele
Și la mână tot inele
Dă-mi tu și mie diniele
Că-ți dau buză subțirele.

Spusu-mea frunza de vie
Că dragostea nu-i moșie
Dară eu nu i-am crezut
Până când am și văzut
Și de atunci nu mai iubesc
Și de lume mă feresc
Mă feresc să nu mă înșele
Din nou, păcatele mele.

de iubirea noastră tot atât de sfânt și preamărit este. A făcut-o, că dacă îl vom iubi noi pre El, atunci și El ne va iubi pre noi, dacă vom face voia Lui și el ne va împlini cererile noastre. Tot numai pentru folosul nostru este și iubirea de aproapele, să iubim și pe de aproapele, pentru că să ne iubească și el pre noi, iar acea iubire să o arătăm și prin fapte, adică să nu-i gândim și să nu-i facem rău, să nu lăcomim la cinstea, la averea și la bunul lui, ca să nu lăcomească nici el la ale noastre. Din contră să facem bine, să-l ajutăm în năcazari și nenorociri, ca să ne ajute și el pre noi, urmând cuvântul sfintei Evanghelii: precum voiți să vă faceă vouă oamenii faceți și voi așa; să urmăm și legii firii: ce ție nu-ți place altuia nu face, pentru că să ajungem binele vremelnic și fericirea cea vecinică.

Din acestea veți înțelege, iubitor, că lumina sau învățătura și sfânta religie, sunt două surori bune, nedespărțite una de alta, și că numai amândouă împreună sunt izvor adevărat al binelui și fericirii noastre. Veți înțelege iubitor, că fără de aceste două surori bune, nimeni nu poate ajunge bine și fericit.

Pentru însușirea acelor mari și neprețuite cerințe, la binele și fericirea noastră, s'au întemeiat și să susțin cu mari jertfe, cele două așezăminte sfinte, Biserica și școala, și anume, biserica pentru luminarea și întărirea în credința religioasă a tuturor celor mai în vârstă, iar școala pentru luminarea și întărirea credinței a tinerimei nevărstnice.

Deci dar ce vă pot recomanda mai cu căldură și la această ocaziune, decât să vă siliți toți, mari și mici, a vă câștiga tot mai multă lumină sau învățătură și a vă întări tot mai mult și în sfânta credință către Dumnezeu, precum fac aceasta toate celelalte popoare mai înaintate decât noi, ca să nu mai rămânem tot la poala altora. Căci dacă vom îmbrățișa și noi, tot cu mai multă căldură, lumina sau învățătura religioasă, ne vom ridica din starea cea înapoiată de acum, la o stare mai îmbucurătoare, mai văzută și mai cinstită, și învierea Domnului va fi și pentru noi izvor de bine și fericire, izvor de bucurie și de binecuvântare, în casele și familiile și întreprinderile voastre, amin.

La cece implorând eu și ajutorul cel paternic al lui Dumnezeu și împărțându-vă și binecuvântarea mea arhierescă, și poftind ca aceste sfinte sărbători să le petreceți în pace, sănătate și mulțumire, acum și la mulți ani fericiți, am rămas

în Sibiu, la sărbătorile Invierii Domnului din 1909

al vostru tuturor

de tot binele voitor

Ioan Meșianu m. p.
arch. și metropolit.

Cetitorule!

lățește „Foia Poporului” între
cunoscuții tăi!

Adunarea gen. a „Transsilvaniei”

Duminică la 4 c. s'a ținut în sala magistratului adunarea generală ordinară din anul acesta a băncii gen. de asigurare »Transilvania«. Adunarea foarte bine cercetată s'a deschis și a fost condusă prin presidentul dl deputat dietal Dr. W. Bruckner. Verificatori s'au ales funcționarii de bancă, dnii David Mohan și Alfred Capesius. Din raportul despre afaceri reiese, că institutul și în anul al 41-lea de existență a progresat, cece dovedește încrederea deplină ce o are la publicul mare. În branșa focalui premiile s'au urcat dela cor. 349,439 11 la cor. 370,077 08; valorile asigurate dela cor. 95.816,412 la cor. 104.898,362. Din acestea au fost sub acoperiș solid cor. 75.644,693; sub acoperiș mixt cor. 19.810,954; sub acoperiș de paie cor. 5.905,145; sub cer liber cor. 3.537,570. Creșterea valorilor asigurate sub cer liber cu cor. 1,124,045 arată că recoltele s'au ameliorat față cu anul precedent.

Pagube de incendiu au fost 307 față cu 370 din anul 1907, va se zică cu 63 mai puține. În consecință și suma liquidată o fost mai mică, exigând cor. 203.355 98 față cu cor. 211,570 68 din anul trecut, adică cu cor. 8214 70 mai puțin. Până la sfârșitul anului s'au achitat cor. 202,078 34, din care cor. 95 227 31 adică 47% au fost acoperite fiind reasigurați.

Contul de reviriment să încheie după platirea intereselor de 5.4% cu un escedent de cor. 2722 44.

Asemenea și în secția asigurărilor pe viață să constată un spor, și anume cu finea anului 1908 au fost 9705 polițe cu cor. 10.459,493 capital asigurat, deci față cu anul premergător un spor de 661 polițe și cor. 577,039 capital.

Fondul general și fondurile de garanță s'au înmulțit prin cumpărări de efecte cu cor. 26,600.

În numele comitetului de supraveghiere, dl Lissai, șef contabilul »Albinei«, raportează, că registrele și conturile institutului au fost găsite în ordine. La sfârșitul raportului nen propune în sensul statutelor și în congruare cu direcțiunea a să dota fondurile de garanță etc.

Raportul direcțiunii și al comit. de supraveghiere, cum și propunerile au fost primite fără discuție.

La punctul următor al ordinii de zi au fost realeși membrii consiliului direcțional, directorul Gottshling, primpretorul Fabritius și protopopul Maneșiu. Devenind vacant un loc în direcțiune a fost ales dnul Dr. Ilie Beu. Comitetul de supraveghiere a fost reales.

După acestea fabricantul dl G. Meltzer salută cordial pe noul director, ales de direcțiune în toamna anului trecut, dl Victor Theiss, pe care adunarea îl aclamă.

Purcezându-se la sortarea obligațiunilor, sau tras la sorți Nr.ii 473, 1006, 1693, cari se vor replăți în August a. c. După acestea fiind terminată ordinea de zi, presidentul încheie adunarea, care a decurs în bună rânduială.

Despre boalele oilor.

Boala, fie la om, fie la animal, pricinăște în totdeauna neajunsuri, de aceea gospodarul destoinic muncește și și agonisește cele trebuincioase, apărându-și sănătatea, pentru a nu întâmpina pierderi și a nu ajunge a se socoti înstrăinat de chemarea sa în lume. El de asemenea caută a păzi vitele sale de boli, îngrijindu-le cu pricepere și sârguință.

Pentru a se păstra sănătatea animalului, trebuie neapărat a se ținea socoteală de cele trei nevoi de competenție ale oricărei vietăți, lăsate de Atotputernicul pe pământ. Aceste nevoi sunt: viețuitoarea să aibă la îndemână și îndestul hrană bună, să se îndepărteze de ea toate necurățiile, rămășițele traiului ei, să aibă aerul, lumina și căldura de lipsă.

Când una din aceste lipsește sau este turburată, viața suferă, animalul pierde sănătatea, se îmbolnăvește. Să luăm de pildă oaia. Dacă hrana este neîndestulătoare sau stricată, mucedă, ea slăbește, capătă boli care poate să o omoare, să-i pue capăt vieții; dacă nu se curăță oeria, se lasă a trăi în murdărie, deopotrivă sănătatea ei suferă, boala amenințând o. Dacă o ținem în locuințe fără lumină, fără aer curat și în desjuns, deasemenea ea se va îmbolnăvi, va pieri.

Prin urmare, pentru ca sănătatea oii să fie păstrată, urmeză a se îngriji, ca apa și hrana ei să fie bună, pășunile nemlăștinoase și oeria să fie curată, aerată și luminată.

Mai trebuie încă ca gospodarul să-și ferească oile sale de a se molipi de boli, când vreuna dintre ele, sau oile vecinului, suferă de vre-o boală lipicioasă. Să nu le gonească, să le apere de a se răni în ghimpi, țepuși, de a fi mușcate de câini sau lupi; pizindu-le de acestea, mai mult decât pe orice animal de casă, căci ocea, de care omul se folosește atât de mult, este dobitocul cel cu mai puțină minte, cel mai fricos, în cât lăsată de capul ei, nu știe nici pe jumătate cât știu celelalte animale și-și căuta singură nutriment, adăpost, a se feri la nevoie de fiare sălbatice.

Agricultorul, săteanul d.r., va îngriji sau va cerceta cât de des oile sale, nelăsându-și nădejdea numai în slujitori, căci ceea ce vede el — ochiul stăpânului — de multeori, fie din nebagare de seamă, fie din îndărătnicie, scapă ciobarului. Acesta se crede că numai el este priceput și cunoscător în ale oilor, în cât adesea nu înștiințează pe stăpân despre ivirea vreunei boli printre ele, decât când răul este întins, când boala a cotropit o mare parte din turmă.

Ca să vedem dacă oaia este bolnavă sau sănătoasă, se prinde de un picior de dindărăt, apoi cu mâna stângă se apucă de lână din partea de dinainte și de dedesupt a gâtului, ridicându-i capul în sus. În această situație ea își pierde din putere în cât se poate da jos cu înlesnire, pentru a se căuta preste tot corpul dacă nu are vre-o rană, bășici sau alte metehne.

Pentru a se vedea pielea pleoapelor, se apucă gâtul oii între genunchi, i se prinde în urmă capul în mâni și înclină puțin către partea stângă, când cu pulpa degetului celui mare dela mână dreaptă, scoborim pleoapa de jos a ochiului drept, iar cu pulpa degetului mare stâng, ridicăm și întoarcem puțin pleoapa de d'asupra a aceluiași ochi, până ce pielea se vede bine.

Irimia Popescu
medic-veterinar.

Știri economice.

— *Dela Reun. agric. din Sibiu.* —
(Urmare și fine).

Opul »Egészleki tanácsó, olvasó könyv a magy. földművelő nép számára« de Dr. A. Osváth, s'a predat spre binevoitoare opinsre dlui Dr. I. Ben, cu adausul, că dacă opul va fi folositor obștei noastre, să se traducă în românește. — S'a primit oferta secretarului Vic. Tordășianu și al librarului Radu P. Barcianu, cari, procurând 4000 ilustrate cu chipuri de ale copiilor premiați la expoziția de copii din Poiana, profitul realizat îl destinescă pentru premiile viitoarelor expoziții de copii. Ilustratele sunt puse în vânzare cu prețul de 6 bani prin Librăria arhidiecezană. — Primăria din Sibiu a fost provocată să achite prețul grapei

de fânate, ce i s'a dat spre folosire, și pe care a declarat, că o va cumpăra pe sama obștei de acolo. — Le întreba-rea pusă din mai multe părți, dacă planta numită »Heliant« și »Comfrey« este potrivită la nutirea vitelor, după informațiuni primite dela cel mai competent loc, să constată, că planta »Heliant« nu e alta decât »Helianthus tuberosus« unguete »Csicsok«, românește »Baraboi (cartofi) porcești«, ale căror tubercule le mănâncă rămătorii. Să pot sămăna în locuri sterile, de unde le sgărmă porcii și de unde numai cu greu să pot estirpa. Frunzele nu să foiosese la nimic. Numirea botanică a plantei »Comfrey« este »Symphytum asperinum L.« numirea englezască a ei e »Concasian Prickley Comfrey«. Mulți au încercat să cultive această plantă mult laudată, dar care s'a dovedit a fi absolut nefolositoare. *Secretarul.*

Despre fasole (mazere).

Țăranii noștri sămăna fasolea și cea cu viță și cea fără de viță de regulă printre cucuruz; arareori însă în table sirguratice. A sămăna însă fasolea printre plante așa trebuie să facem, că nici decum să nu îndesăm prea tare plantele celelalte.

Fasolea fără vițe o putem pune și printre napi.

La sămănatul fasolei trebuie să avem în vedere, că în anul și același cuib să nu punem mai de multe soiuri. Și dacă voim, ca să avem soiul de fasole curat, apoi sămăna de un soi trebuie să o sămănam numai laolaltă, și neamestecată cu de alte soiuri, pentru că aceste se corcesc.

Cel mai bun preț îl are fasolea albă curată.

Pentru fasole este mai priincios pământul răvan, cald și uscat, însă mai puțin priincios pământul apătos. O putem sămăna până cu sfârșitul lunii Iunie, ca să avem și pe mai târziu fasole verde.

Fasolea nu trebuie să o afundăm tare, când o sămănam, ci o acoperim numai cu atâta țărână, încât aproape ni se pare că i astupată.

Pământul în care și când sămănam fasolea, trebuie să fie mai mult sbicit

VESELIA.

— Foia glumeată a »Foi Poporului«. —

Au plecat la târg de vite.

Dialog scris în versuri de

Emanuil Suciu, inv.

(Urmare și fine.)

Românul:

(„Năcăjit“ plănuește)

Culcă-te . . . dar țineți bătu

C'am aicea, la 'ndemână. —

Țiganul:

Nu mă culc, — ferească sfântu

Să nu dorm o săptămână.

Românul:

(Să pune jos cu capul.)

Culcăte măi! . . . n'avea frică,

Las' să-ți pui eu mâna 'n chică.

Țiganul:

De mi-ai da câte-s pe lume,

Jos, mai mult eu nu m'oi pane.

Românul:

Cum l'aș prinde eu acuma

De te-ai pune la — culcuș!

Țiganul:

Lasă'l dracului cumetre

Că ăla-i cu spiriduș, —

Făți cruce, iute și hai

C'aici nu-i bine să stai.

Românul:

(Să scoală de jos.)

Măi! — d'apoi când ne-om întoarce

Ne stă'n cale și ne stoarce.

Țiganul:

(Vorbește cu o „curajie“.

Ce!! . . . atuncia? — maică, maică!

C'ând oi fi pe alba mea

Și prins bine coala în șea;

Da-i dau pinteni și călcăie

Și din biciu așa 'mi-o zvânt,

De nici nu calcă pe pământ,

Tropp!! . . . eu unul voi zbura,

Dar tu, — sărace cumetre

Ce-i face cu vaca ta. —

(Trec amândoi în partea ce-alaltă).

Cortina cade.

Mărunțișuri.

NU-I PLACE APA.

Un Țigan se mutase dintr'un sat, unde să născuse și unde crescuse de se făcuse om, și se duse de se statornici într'alt sat, mai departe.

Intr'o zi să întâlnește cu un sătean, din satul de unde plecase.

Acela îl întrebă:

— Dar la ce fugiși, mă Țigane, din sat dela noi, de unde te născuși, unde îți aveai părinții îngropați? . . .

— Nu-mi plăcea apa, vere.

— Ce vorbă e aia? . . . Celorlalți oameni cum le place și numai zice nimic nici unul?

— Apoi ăia or fi având după ce s'o bea, dar mie îmi chiorăia mașele, de nu mai știam pe unde eram.

decât prea umed, pentru că ajungând fasolea în pământ prea umed, ușor creșcă boabele și în urmare încep să putrezească înainte de răsărire. Într-un cuib punem 6—10 boabe.

La o săptămână după ce a răsărit o săpăm întâi soară; iar după înflorire o săpăm a doua oară.

De pe vițele — de pe cari vrem, ca să avem până mai târziu fasole verde, rupem toate păstăile crescute întâi și nu trebuie să lăsăm nici una măcar să se coacă, pentru că îndată ce încep a se coace păstăile pe vre-o viță, fasolea încetează de a mai înflori și prin urmare nu mai rodește.

NOUȚĂȚI.

Alegere de preot. Dl Octavian G. Simtion unul din harnicii dregători ai consistorului metropolitan din Sibiu, a fost ales preot în Cernatul Săcelelor de lângă Brașov.

Din Fofeldea ni s'a scris: Adunarea generală a institutului »Cordiana« din Fofeldea ținută la 28 Martie a decurs în bună ordine. S'au primit propunerile direcțiunii. Dividenda s'a fixat cu 8%, la fondul de rezervă s'au votat 3000 cor., pentru scopuri de binefacere 761 cor. 96 bani. În direcțiune s'a reales dl inv. Alexe Manuil.

Imam în Budapesta. Afându-se în Budapesta mai mulți Turci, li s'a trimis din Constantinopol un imam (popă). Numele lui este efendi Abdul Latif.

Biblioteca pentru toți. A apărut No. 410—411 din »Biblioteca pentru toți« cuprinzând Știința Amuzantă, Experiențe atrăgătoare întemeiate pe legi științifice, de Tom Tit. Traducere de Laura Nădejde. Un volum de 208 pagini cu 70 ilustrații. Prețul 60 bani. Exercițiile lui Tom Tit sunt foarte populare în lumea școlară din străinătate, căci pe cât sunt de instructive, pe atât sunt de atrăgătoare. Multe din experiențele coprinse în acest volum sunt simple jocuri menite să învețelească o societate; dar cea mai mare parte din ele s'a întemeiază pe vre-o lege din domeniul fenomenelor fizice și iau prin aceasta un caracter cu adevărat științific. Să poate ușor deduce de aci marea însemnătate a acestor experiențe pentru educația științifică a tinerimei. Copilul petrece făcând jucării noi și, jucându-se, învață. În adevăr, la urmă rămâne cu o mulțime de cunoștințe despre legile fenomenelor fizice și aplicațiile lor. Prin tipărirea acestui volum, direcțiunea »Bibliotecii pentru toți« a făcut un real serviciu lumii școlare, căreia i s'a pus la îndemână o carte cu adevărat prețioasă. Tipărire îngrijită și ilustrații splendide. Prețul unui exemplar 60 bani. Să află de vânzare la mai toate librăriile din țară. Catalogul complet al acestei »Bibliotecii pentru toți« care cuprinde peste 400 de volume, îmbrățișând toate ramurile, literatură, știință, teatru, poezii, etc., s'a se cerea Librăriei Editoare Leon Alcalay, la București.

La fondul Bechnitz pentru împărțire de cărți între meseriași români au dăruit: Pavel Boldea, inv. Borloveni, 70 bani, Andr. Gașu 60 bani, George Sinteica, colector Veneția-sup., 20 bani, Emil Pop, propr., Bobohalma. 10 bani, Victor Păcală prof., 50 bani și Vic. Tordășianu, prez., 10 bani.

Nime să nu desprecieze și să-și peardă răbdarea în un viitor mai frumos, dacă îl chinuie nevrozitatea și urmările ei. Știința medicală modernă vindecă deja prin curentul electric a Elektro-Vitalizer-ului stări de slăbicie, dureri nervoase de cap și spate, insomnia, lipsa de apetit, astma, ischias etc. Cartea gratis asupra metodei de cură electric face serviciu mari. Deci e să scrie fiecare o carte poștală la institutul de Ordinaț. med. Budapest Károly-körut 2 Mezzanin Nr. 51, care suferă de o astfel de boală și capătă cartea gratis și franco. (Op separat pentru dame și domni).

Convocare. Adunarea ordinară de primăvară a despărțământului Sibiu, aparținător »Reuniunii învățătorilor gr.-cat. din arhidieceza gr.-cat. de Alba-Iulia și Făgăraș« s'a convoca în școala gr.-cat. din Calvasăr la 18 Aprilie st. n. 1909.

Programul are 18 puncte, între cari, afară de curenții amintim: Decernerea alor două premii, à 10 cor. și à 5 cor. acelor membrii, cari au instruit mai mulți analfabeți în decursul an. școl. curent. »Viieritul și foloasele lui« dizertația liberă de T. Stoia etc.

Aviz! Cine are drept de alegere comunal după legile noastre? Cum se compune reprezentanța comunală? Cum să aleg membrii antistiei comunale? Sunt întrebări, cari obvin zilnic în viața administrativă comunală. Deși trăim între împrejurări cât se poate de vitrege, am crezut, că tot nu va fi fără interes de a avea dispozițiuni legale, praxa înaltă judecătorească și decisiunile ministrului de interne prelucrate sistematic referitoare la întrebările de mai sus. Cu ziua de 8 Aprilie va apărea un op intitulat: »Dreptul de alegător comunal. Organizația reprezentanței comunale. Alegerea antistiei comunale«. Prețul opului va fi 80 bani + 10 bani porto și se poate comanda dela subscrierul, precum și dela toate librăriile românești. De subscrierul a mai apărut încă în 1905 și opul: »Dreptul de alegător la alegerea deputaților dietali«, care asemenea s'a putea procura în prețul de 50 bani + 10 bani porto. Diciosánmártin (Dicsőszentmárton) la 30 Martie 1909. — Romul Boilă, doctor în științele juridice și politice, avocat.

Damele s'a nu folosească alife grasă sau cremă, ci numai KRISTALIN, masă cristalină estrasă din plante, care înfrumusețează pielea și o face albă, depărtează pistrii, bubițele și petele de ficat, netezește creștele și ne vrăjește frescheța tinerească. Să capătă în fiecare farmacie și drogherie. Depou general în Budapesta, Baross-utca 91. Prețul unei doze de probă 50 bani, borcanel 1 cor., o doză de sticlă 3 cor. Săpun Kristalin 1 cor. Pudră Kristalin 1 cor. Expediție pe poștă zilnic.

Pachetul de dinamită. Din Deva s'a scris, că băieșii Gabor Petru a găsit pe uliță un mic pachet, în care gândea că se află tabac. Acasă a voit să-l desfacă, când pachetul deodată a explodat, rupându-i o mână și rănindu-l greu. În pachet a fost dinamită și s'a vede, că l a perdut vre-un băieș. Gabor a fost dus în spital.

Înșelătorie. Alexandru Uilachi proprietar în Oroșhaza a făcut veste, că zidește o moară și și-a căutat părtași. A zis, că poate fi ori cine acționar, care s'a obligă a măcina anumită cantitate de bicate. S'au însoțit cu Uilachi 147 de gazda. Uilachi le-a cerut însă și cambii de câte 200—500 cor, dela fiecare. Pe aceste a scos bani dela bănci, moara n'a făcut-o și când, la arătarea celor păgubiți, era să fie prins, a șters-o la — America.

Dela societățile ardelenne d'n București. Cercul cultural al muncitorilor români transilvăneni »Viitorul« a ținut o adunare generală extraordinară Luni a doua zi de Paști în localul său din strada Popa Tatu No. 28 având la ordinea zilei: sărbătorirea zilei de 3 Maiu 1848 și alte lucruri însemnate.

— Reuniunea »Frăția« a Românilor din Cața (din Ardeal) aflători în București a dat Duminescă (prima zi de Paști) un mare bal popular în sala Băilor Eforiei.

Indreptarea catastrului dărel de pământ. Wekerle ca ministru al finanțelor printr'un apel trimis tuturor proprietarilor de pământ din țară privitor la executarea § 3 din articolul de lege V din anul 1909 în ce privește modificarea catastrului de dare și fixarea acestui catastru, a făcut cunoscut că acele reprezentate comunale sau și numai 20 de proprietari cari plătesc dare de pământ și aparțin acelei comune s'a și înainteze cererile de eventuale schimbări în ce privește catastrul dării de pământ cel mai târziu până în 1 Iulie într-o scrisoare recomandată la ministrul Wekerle. Referitor la clasificarea actuală a pământurilor s'a poate orienta ori și cine din registrele și lucrările cadastrale. În rugările făcute, pământurile cari trebuie clasificate (țarină, livadă) s'a fie deosebit descrise, arătându-se tot odată și motivele pentru cari s'a cere schimbarea. Cererile făcute pentru schimbare

nu s'a pot retrage. Subscrierile proprietarilor trebuie legalizate din partea antistiei comunale.

Sesiunea ordinară a Academiei Române va fi deschisă la 1 Maiu v. La ședința de deschidere dnii N. Gane și Duiliu Zamfirescu vor ținea discursurile lor ca membrii noi.

Băncile slovacști. După o statistică publicată în organul băncilor slovacști »Slovanski Penaznik« la sfârșitul anului 1907 au fost în total 23 de institute de bani slovacști, în total cu un capital social de cor. 4.033,051. De atunci s'au mai întemeiat încă 9 institute noue cu capital de cor. 1.280,000 și și-au urcat capitalul 10 institute, în total cu suma de cor. 2.508,400.

»Leacul« de oftică. În Ighia și Aghireș (comit. Cluj) s'a format o societate, care pregătea și vindea un leac, despre care zicea, că vindecă cu siguranță oftica, sau boala uscată. Leacul l-au numit »Chlorolein-Bakoș« și-l pregăteau în un castel de lângă Aghireș, pe care îl ține în arândă unul numit Kelemen Jené. Societarii au trimis la mii de oameni, la preoți, notari, învățători etc. circulare, în cari arătau, că leacul lor vindecă oftica. Sute și poate mii de oameni și-au procurat leacul, dar el n'a vindecat pe nime, căci descoperindu-să acum lucrul și făcându-să cercetare, s'a constatat, că leacul miraculos nu e altceva, decât — ulei de lemn. Priporetorele a făcut arătare la ministru și a oprit vânzarea »leacului« de oftică.

Procese nouă. »Lupta« are din nou patru procese de presă pentru deosebiți articoli. Intre aceștia este și articolul deputatului Dr. V. Lucăciu, »Un cuvânt către frații mei Români« scris la Crăciun.

O femeie căpetenie de hoști. Poliția Moscva a isbutit să pună mâna pe capul unei bande, care se ocupa cu jefuirea caselor de bani și a curierilor caselor de bancă. Polițiștii observară prin diferite gări ale orașului o femeie tină îmbrăcată în zdrențe, și care cerea de pomană dela călători. După al doilea sunet a clopotului se urca în vagon, și călătoria până la stațiunea învecinată. Agenții secreți urmărindu-o, au observat că această femeie se apropie de o fabrică și îndată fu încunjurată de câțiva oameni suspecti. Cu trenul următor ea se întoarse în Moscva și intră într-o curte a unei case modeste, de unde după câteva minute eși o femeie foarte elegantă, care nu era alta decât cerșetoarea urmărită. Această femeie era conducătoarea unei bande de spărgători, din porunca căreia se jefuise mai toate casele de bancă. Ea a fost arestată.

Starea sămănăturilor. După raportul ministrului de agricultură dela 1 Aprilie, starea sămănăturilor este următoare:

În jumătatea a doua a lunii Martie timpul îndelungat de iarnă s'a schimbat cu un timp de primăvară mai dulce și uscat, așa că în toată țara s'a putut da zor lucrărilor de primăvara întârziate mult pretutindeni și de atunci aceste lucrări s'a urmează neîntrerupt. Pământul este cu puține excepții, fraged, și astfel arăturile s'a fac în bune condiții. În câmpurile cu pământul cleios aratul merge mai greu, pentru că pământul este scorțos. Unde și unde ar fi de trebuință o ploaie domoală. Desgroparea, păruirea și legatul viei sunt în curgere, în butul pagubelor sporadice de ger. În stare bună sunt pomii, s'a curăță de omide.

Judecata asupra iernării sămănăturilor de toamnă începe a să clarifică. Cu toate că s'a aud plângeri asupra celei iernări a sămănăturilor, și cu toate că unele sămănături trebuie arate și sămănate de nou, totuși în genere părerile asupra sămănăturilor de toamnă — grâu și săcară — sunt mulțumitoare și chiar bune. Sămănăturile înfrățesc frumos nu numai la șes, ci și în regiunile deluroase și muntoase, numai în Ardeal s'a aud ici-colea plângeri. Orzul de toamnă și rapița sunt în stare satisfăcătoare, în unele locuri ele sunt frumoase, cu toată că au suferit mult din cauza gerului. Multe locuri însă sămănate cu orz de toamnă și cu rapiță trebuie arate și sămănate cu alte plante. Mari griji le cauzează agricultorilor acum nutrirea vitelor: din noșocire însă livzile încep deja a înverzi, așa că vitele tinere vor putea fi scoase în scurt timp la pășune. Vitela ce e drept, au săbit mult, dar în genere sunt sănătoase.

Sanateriu pentru reconva-
centi în castelul din Avrig. Pentru
timpul dela 15 Maiu până la 30 Sep-
tomvrie n. a. c. Reuniunea igienică co-
mitatensă distribue locuri de tot ori
pe jumătate gratuite, apoi și locuri pe
lângă o taxă de trei coroane pe zi.
Cererile provăzute cu certificat medical
cele pentru locuri libere și cu atestat
de sărăcie ori despre atarea averii,
sunt a să trimitte până la 15 a fiecărei
luni, premergătoare primirei, pe adresa
Dr. H. Schuller, secretarul reuniunii,
în Sibiu, Strada Morii Nr. 10 (Casa
comitatului). Locuri de tot ori pe ju-
mătate libere să dau numai persoanelor
cari aparțin comitatului Sibiu. Reflec-
tanți, cari sufer de boale molipsitoare
nu să primesc. — (Spesele împreunate
cu locurile libere să acoper din un
arunc comitatens, la care Românii con-
tribue în proporție cu numărul și averea
lor. Este deci numai natural, dacă ne
esprimăm dorința, ca cât mai mulți
Români, cari au fost greu bolnavi și
su trebuință de recreare, să reflec-
teze la aceste locuri libere. Sănătatea
e cea mai prețioasă comoară a omului
să o păstrăm și întărim cu toate mij-
loacele ce ne stau la dispoziție. Con-
ducătorii reuniunii igienice sunt cu
multă bunăvoință față de întregă po-
poraționea suferindă și vor distribui
locurile libere fără considerații confe-
sionale și naționale. Not. Red.)

Cazuri de moarte. Cu adâncă durere
anunțăm că prea iubitul nostru frate, unchiu
și cumnat Mihail Cirlea, not. public reg. în
Abrud, asesor consist. deputat la sinod și con-
gresul național bisericesc, membru fondator
al »Asociațiunii« și al »societății fondului de
teatru român« etc. după lungi și grele suferințe,
provăzut cu st. taine a răposat în 9 Apr. la
oarele 7 seara în etate de 59 ani. Rămășițele
pământeste s'au depus spre vecinică odihnă,
Duminică în 11 l. c. la oarele 3 d. p. în
cimiterul gr. ort. din Abrud. Nicolae Cirlea,
văd. Maria Velican n. Cirlea, Ioan Cirlea,
Eufrosina Fulea n. Cirlea, Petru Cirlea, frați
și surori, Ioachim Fulea și Leontina Cirlea n.
Bian, cumnat și cumnată și numeroși nepoți
și nepoate.

— Paul Vela, canonic-lector în Orade,
a reponat în 4 Aprilie c. în vârstă de 79 ani,
și 51 de ani ai preoției.

Locuri libere pentru colonia
de copii din Ocna-Sibiului distribue
și în anul acesta Reuniunea igienică
comitatensă, Reuniunea Crucea-albă și
Reuniunea Crucea-roșie. Cererile pentru
aceste locuri libere, provăzute cu cer-
tificat medical și atestat de sărăcie, sunt
a să trimitte până în 10 Maiu n. a. c.
pe adresa secretarului acestor reuniuni
Dr. H. Schuller, Sibiu, Strada Morii Nr.
10 (Casa comitatului) Copii, cari păt-
imesc de boale molipsitoare, nu să pot

primi. — (Medicii, preoții și dascăli
noștri din comitatul Sibiu ar face un
lucru bun, dacă ar stărui, ca și țaranii
să reflecteze la astfel de beneficii, bine
înțeles cei cari au copii cu boale potri-
vite pentru băile din Ocna. Mai observăm
că se primesc numai copii dela 6 până
la 12 ani. Not. Red.)

Calea ferată la Agnita. La calea fe-
rată dintre Sibiu și Agnita să lucră acum
cu mare zor. Au sosit 4 ingineri, cari con-
duc lucrările. Calea ferată va fi gata anul
acesta. Să zice, că vor circula 4 cupe cu mo-
tor și pe zi vor pleca de două ori.

Oase omenești. În Sibiu pe locul din-
tre piața mică și piața Huet să fac acum să-
pături pentru canalizarea. S'au sfat aici o mare
mulțime de căpătini și oase omenești. Sunt
de pe vremurile vechi războinice.

Iarna aspră, care a amenințat la mulți
oameni sistemul nerval și sănătatea, a trecut
și fiecare să silește a gusta aierul dulce al
primăverii și a-și restaura sănătatea. Pădurile
seculare și parcurile esceleste ale stațiunii bal-
neare Lipik ne ofer toate grațiile primăverii
și restaurare pentru bolnavi. Baia să bucură
iarna-vara de mare cercetare în urma como-
rilor sale naturale și a marelui confort, după
cerințele cele mai moderne. Este deci de re-
comandat a căuta de pe acum o locuință și
pension corăspunzător în Lipik.

Răceli cerbicoase

și tusea dispar îndată dacă luăm Emulsi-
unea-SCOTT, care are efect alinător și în-
tăritor.

SCOTT'S

este așa de plăcută la gust, încât
toți aceia, cari nu pot mistui ule-
iul de pește obicinuit, iau cu ușu-
rință și plăcere



Veritabil numai
cu această marcă
— pescarul — ca
semn de garanță
al procedurii
Scott.

EMULSIUNEA-SCOTT.

Pe lângă aceasta Emulsiunea-Scott
este considerabil mai folositoare.

Prețul sticlei originale
2 cor. 50 bani.

Să aflu de vânzare în toate farmaciile:
Să poate lua cu mare succes și vara.

Mare e norocul la Kiss. Este în ge-
nere cunoscut, că planul loteriei de clase reg.
ung. priv. ofere cele mai favorabile șanse de
câștig. Pe lângă câștigurile mari sunt și câști-
guri mici în număr uriaș și cu deosebire îm-
prejurarea că jumătate din lozarile puse în
circulație — adică tot al doile loz, — câștigă
pe sigur, este motivul, că toate straturile po-
porațiunii își cearcă norocul. În modul acesta
mii și mii de oameni au devenit deodată bo-
gați. Tragera primei clase a noiei loterii de
clasă va fi în 19 și 21 Maiu c. Faceți și
D voastră o încercare de noroc și cumpărați
un los în colectura principală cunoscută a lui
Carol Kiss & comp. Budapesta, Kos-uth Lajos
utca 13, fiindcă aceea servește mușterii
punctual și conștiențios, fiindcă e mare no-
rocul la Kiss.

Conduct de apă în Turda. În Turda
să va face conduct de apă. Lucrările să vor
începe anul acesta. Conductul va costa aproape
700 mii de Cor. Inginerul conducător al
lucrărilor este Zarka Elemér.

In panorama impertală din Sibiu, Piața
mare, Nr. 9 (lângă palatul Brukenthal) să va ve-
dea săptămâna viitoare 19—25 Aprilie 1909:
O călătorie prin Franția.

Panorama e deschisă dela 9 ore dim.
până la 9^{1/2} sara. Intrarea 40 bani, băieți,
studenți, soldați 20 bani.

Producțiuni și petreceri.

IN SIBIU.

Reuniunea sodalilor români din Sibiu
invită la convenirea socială împreună cu
cântări, declamațiune și joc ce să va aranja
Sâmbătă, 4/17 Aprilie 1909, în sala dela
»Unicum«. Dirigent Augustin Bena, profesor
de muzică. O parte a eventualului venit curat
este destinat pentru fondul »Episcopul Ni-
colae Popea pentru masa învățiceilor mese-
riași«. Inceputul la 8 ore seara. Prețul de în-
trare: De persoană cor. 1-20.

IN VALCHID.

Din prilejul tinerii adunării învățătorilor
gr.-cat. din despărțământul Mediaș-Ibașlatiu,
corul din Valchid va da un concert impreu-
nat cu teatru și declamări, în Duminica
Tomii la 18 Apr. st. n. 1909, sub con-
ducerea dlui Ales. I. Sighișoreanu inv. în sala
de dans săsească din Valchid. Venitul curat
este destinat pentru zidirea din nou a școlii
românești din loc. Programul are 10 puncte,
cântări, declamări, teatru etc. După producția joc.

Să poate căpăta la tot locul

27 10—42 a lui Sarg
cremă de dinți melancolizat de lipsă, păstrează
dinții curați, albi și sănătoși.

POSTA REDACȚIEI ȘI ADMINISTRĂȚIEI

Cop. Numai atâtea am putut alege din
poesii. Multe schioapătă în ritm. D. p.

Dragă mi mândra cu gușă
Că totdeauna stă la ușă...

sau

Ca tine să nu fie nici când
Nici în lume, nici pe pământ.

Ponorul le croiește ritmic, fără greș.

I. K. în O Jacod Nr. 8 nu-l mai avem.

Pieza »A piecat la țarg de vite« iess în broșură.

A. Cr. în Petrovasela (Nr. 2276). Dta

ai trimis bani în 6 Martie a. c. De atunci

ai foaiz. Nr. de mai nainte nu avem. Abona-

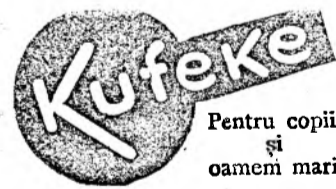
mentul ține până la sfârșitul lui August c.

Inseamnă-ți!

Proprietar, editor și redactor responsabil

Silvestru Moldovan

Tiparul »Tipografie« Henric Meltzer.



Pentru copii
și
oamen mari

Cele dintăiu auto-
rități din țară și străi-
nătate recomandă
»Kufeké«, ca cel mai
bun nutriment la
vărsare, diaree, ca-
tar de intestine etc.

214 8—5

Un oștean ungar să bea numai apă minerală din Ungaria.

Ape minerale ungare Soc. pe ac. de comunicație și export, Budapesta, V. Bathory-utca 5

aduce în circulație exclusiv numai ape minerale naturale ungare.

Prețul unei cu schimbul sticlelor:

Boldizsár de Borsec, contra boalelor
cronice de stomach C.—
Isvorul principal de Borsec, regele
apelor minerale —.30
Kossuth de Borsec, contra anemiei —.80
Matild de Bodok, apă miner. alcalică —.28

Baross, contra boalelor de rărunchi C. —.24
Borhogyi, pentru ușurarea urinarii —.24
Boholt, apă de recreație —.28
Előpataki, contra gâlbănării —.28
Maria de Felsőrákos, c. cat. de gâtlej —.28
Hargitaliget, apă recreatoare —.28

Horgász, deșteptătoare de apetit C.—
Káson-Salutaris —.30
Repst, apă minerală —.30
Selters săcutesc, contra boalelor de
stomach cronice —.30
Stolceni (Stoica), contra diabetului —.30

Intrebați pe medicul Dv. și veți
vedea, că succesul vindecător al

apelor minerale naturale

și gustul lor plăcut, nu să poate
compara cu al altor ape fabricate.

Cu apele noastre minerale ungare pot fi înlocuite toate apele vindecătoare din străinătate.

Depozit principal la dăll Lud. Fuhs și I. B. Misselbacher în Sibiu.



Mare norocul la Kiss!



Sărguința, munca, invențiozitatea și cruțarea ne ajută să ajungem la bani după timp mai lung, dar a ne îmbogăți repede, pe neașteptate, nu e posibil decât prin mare noroc, mare câștig. De aceea cumpără cei mai mulți oameni lozuri, fiindcă prin aceasta au speranță statornică, a deveni repede bogați.

Cu deosebire lozurile de clasă reg. ung. priv. sunt iubite pretotindenea, fiindcă din 110.000 lozuri puse în circulație câștigă 55.000, astfel câștigă negreșit tot al doilea loz.

Sansele de câștig sunt unice în felul lor, nu există în lume un plan de loterie, care să fie așa de scld și favorabil.

Așt la emisiune, cât și la trageri controla și supravegherea o face guvernul unguresc și din cauza aceasta publicul are cea mai deplină încredere față de lozurile de clasă.

Norocul e inoalonabil! Dela întâmplare atărnă norocul mai multor oameni. In viața fiecărui om a fost și sunt momente, când își poate întemeia norocul! Faceți și Dv. o încercare de noroc, cu acel număr, care stă lângă numele Dv. sau a persoanei iubite de Dv. care la tragerea mai apropiată va fi probabil tras cu un câștig mai mare.

Cercați-Vă norocul la noi, căci e MARE norocul la KISS

CAROL KISS & Comp.

Societate de bancă pe acții.

Colectura principală a loteriei de clasă reg. urg. priv.

Biroul central: Budapesta IV. Kossuth Lajos u. 13. Filială: Rakcezi ut 55.

77 3-7

CUM VĂ CHIAMĂ?

Abel 105992	Constantin 84012	Ferdinand 91096	Izidor 18608	Marcell 38900	Rosa 39418
Adolf 90696	Clemenin 67607	Francisc 90450	Izsó 78340	Margareta 8274	Rudolf 93657
Adrian 8395	Clarissa 7490	Flora 108076	Iacob 86812	Maria 4204	Salamon 22070
Adrien 91352	Cesariu 4203	Florian 37463	Ianca 33836	Marioara 108108	Samson 56364
Agnes 39767	Cecilia 50539	Florea 39485	Ioan 96095	Marcu 22211	Samuel 107173
Agost 18048	Carolina 20564	Fodor 96057	Ienő 95342	Miltiad 60115	Sándor 91929
Akos 406 3	Camila 108043	Francisca 108 05	Iolan 354	Martin 14769	Sarolta 95339
Aladar 19709	Böcske 93659	Frida 78277	Ionas 4955	Mateiu 89283	Simon 102102
Alajos 94940	Borisa 91304	Frideric 13026	Iozsa 39406	Malvin 479	Stefania 96063
Albert 108059	Daniil 96086	Filip 12701	Iosif 27291	Matilda 88059	Stanislaw 8297
Alfons 90433	David 41626	Gabor 26192	Iudita 108113	Mátyás 102195	Sercna 78469
Alfred 78300	Dumitru 78398	Gabriel 39052	Iuliana 32099	Melinda 8357	Sidonia 3361
Alice 5204	Damian 8212	Gaspar 509	Iuliska 7481	Melchior 95345	Szilárd 105993
Amalia 39759	Daneș 102535	Gedeon 8365	Calman 24756	Mici 93671	Toma 56809
Ambrus 64 5	Desideriu 93660	Grigoriu 94997	Camil 90802	Mihai 78215	Tcofil 91938
Andor 5206	Domocos 90435	Gertrud 95001	Carolin 39591	Miksa 37473	Teodor 33808
Andrieu 23142	Dora 100957	Geza 26337	Carol 91347	Milan 57507	Teresia 82627
Anna 103911	Dorotia 22152	Gida 29551	Cazmer 73221	Naci 102215	Terca 100973
Antalca 106123	Döme 12716	Gizela 88166	Catalina 27188	Nandor 3355	Tihamer 7497
Antonia 488	Dimitriu 8186	Gottfried 21388	Celemen 2348	Natalia 23141	Tiberiu 4968
Aranca 102548	Eberhard 12713	Gustav 91504	Clara 106155	Natan 37350	Titu 29426
Armin 96051	Edith 94989	Gyárfai 8193	Clotild 17005	Neli 96069	Tivadar 623
Arnold 10498	Ede 8156	Guido 4225	Conrad 106027	Nesti 98949	Tobias 22415
Aron 13269	Eduard 8397	George 23703	Cornelia 96084	Netti 95016	Todor 108048
Arpad 90678	Elek 94990	Győző 98055	Cornel 22175	Nicolae 8528	Ulric 91528
Artur 8287	Elemer 102218	Gyula 8298	Cristof 90795	Nina 102105	Urban 16562
Atila 73400	Eleonora 4957	Ghiță 525	Cristina 64603	Olga 684	Valentin 102297
Augusta 8134	Elias 90528	Hedvig 79826	Ludovic 71107	Oliver 82106	Valeria 19606
Aurel 27361	Ella 100971	Helena 105997	Ladislau 4953	Orban 63453	Venzel 91324
Aurelia 78293	Elvira 90766	Henric 4409	Lazar 18601	Oscar 94220	Vendel 67315
Balajiu 13619	Elsa 54482	Hermann 88707	Lenard 96075	Ottilia 26578	Verona 95007
Balint 96845	Emanuil 9808	Hermina 108040	Lenke 64227	Ödön 91846	Vidu 108388
Bandi 197160	Emil 13167	Hubert 75004	Leo 2335	Otto 58138	Victor 87001
Barabașiu 50566	Emilia 99655	Hugo 91329	Laura 73816	Paul 90710	Victoria 67650
Beatrice 38898	Emma 8335	Ibolyka 78457	Leontin 3356	Paula 37469	Vilma 44712
Bela 63613	Endre 19121	Ida 8295	Leonora 486	Petru 102144	William 513
Benedict 51194	Erna 106054	Ignate 102290	Lidla 37451	Piroska 17004	Vince 107152
Beniamin 28000	Ernestin 68455	Ilca 8301	Lina 108079	Pista 3375	Walter 64581
Bernat 8323	Errő 48157	Ilie 64619	Livia 8317	Pongraț 107624	Wladimir 102495
Berta 9802	Ervin 79301	Ilmă 57570	Lorant 22272	Rachel 37340	Zoltan 68807
Bertalan 91537	Elisabeta 8243	Ileana 41586	Lipot 89985	Rafael 90709	Zseni 23106
Bertold 4205	Etel 80076	Irimie 39596	Lorent 108393	Regina 4213	Zigmond 27355
Blanca 13195	Eugenia 90729	Irina 8184	Lucia 106161	Rene 39416	Zofia 45183
Bodog 78462	Eva 107151	Irma 78256	Ludmila 17001	Rezső 198379	Zuzana 68868
Boldijar 107658	Fabian 6472	István 39054	Lucaci 54442	Richard 4214	
Borbala 39063	Fani 54722	Ivan 105981	Lucovic 107621	Robert 78802	
Cristian 73314	Felicia 91937	Ivor 9813	Magda 40644	Roland 22189	
Cornelia 102182	Felix 29152	Izabela 107248	Mano 102104	Rozalia 87459	

Numeri aceștia numai la noi să pot apăta.

LISTA

clor 55.000 de câștiguri ale loteriei de clasă reg. ung. priv. a XXIV-a, cari vor fi trase în decurs de 6 luni d'n cele 110.000 lozuri.

Câștigul cel mai mare:

1,000.000 Coroane

(Un milion Coroane).

	Coroane
1 Prm iu	600000
1 câștig a	400000
1 "	200000
2 "	100000
1 "	90000
2 "	80000
1 "	70000
2 "	60000
1 "	50000
1 "	40000
5 "	30000
3 "	25000
8 "	20000
8 "	15000
36 "	10000
67 "	5000
3 "	3000
437 "	2000
803 "	1000
1528 "	500
140 "	300
34450 "	200
4850 "	170
4850 "	130
100 "	100
4350 "	80
3350 "	40
55.000 " și pr.	Cor. 14,459.000

Ne rugăm a procura cât mai în grabă, ca să nu să epuizeze nrii doriti!

PREȚUL LOSURILOR I. CL:

o optime	Cor. 1.50
o pătrime	3.-
jumătate	6.-
întreg	12.-

Vă rugăm a tăia acest bilet și a ni-l trimite:

BILET DE COMANDĂ.

La cassa de schimb CAROL KISS & Co. soc. pe acții. BUDAPESTA, IV., Kossuth Lajos nr. 13.

Rog a-mi trimite lozuri I. clasă XXIV. loterie și planul oficios.

Prețul de Cor. { il trimit anex în marce postale. il trimit deodată cu avis postal, să-l ridicati per rambursă.

(Ce nu doriti, Vă rog a sterge).

Adresa esactă: { Numele: Localitatea str., n-rul casei: Posta ultimă (comitat):

Tragerea:
la 19 și 21 Maiu

„AURORA“

Intreprindere Română în New-York 204 — W. 14 th. st. —

Director: **Dr. E. Lucaciu.**

Fondată și încorporată conform legilor statului Illinois în anul 1909.

În toate sfacerile referitoare la America, cereți deslușiri dela firma „Aurora“.

Banca Română „Aurora“. Dacă cineva dorește a trimite bani din America în țara veche, ori are bani de depunere să se întoarcă la banca română „Aurora“ din New-York 204 — W. 14 th. str.

Librăria „Aurora“ De doriți orice soi de cărți, de rugăciuni, de cetit, de învățat, cereți catalogul librăriei noastre care este cea mai mare și mai bogată librărie românească din America.

Dacă vreți să călătoriți ori în America, ori din America în țară, cereți deslușiri și cumpărați bilete de vapor dela întreprinderea „Aurora“ 204 — W. 14 th. str. N. w. York. Pe ori e linie vă putem vinde bilet.

Dacă cumpărați dela noi bilet pe vapor veți primi adăpost în casa română de emigrare „Aurora“ 204 W. 14 th. str. care este singura întreprindere română încorporată după legile Statelor-Unite.

Toți Românii cari vin ori pleacă din America, ori sunt în America sunt rugați a informa biroul central „Aurora“ despre locul unde petrec ori unde s'ar muta cu locuința, ca să fie ținută în evidență în registrele casei de emigrare și la toate împrejurările să se poată da deslușiri la aceia cari le-ar dori.

Dacă cineva dintre emigranți dorește să cumpere pământ în America să ceară deslușiri la întreprinderea „Aurora“.

Toate epistolele să se trimită la adresa: **Dr. E. LUCACIU, director**
204 — W. 14 th. str. New York S. U. A de N. —

Cine dorește răspuns este rugat a alătura o marcă de 30 fileri ori cinci cents.

Cea mai bună coasă în lume



este coasa de oțel de St. Anton și se capătă singur numai dela **Suhr Pál** Somogy Szill, Főter 3



Coasa de oțel de tun St. Anton se fabrică din oțelul de tun mestecat cu cel mai mobil metal, un metal special, care este secretul fabricii.

500 de coroane plătesc celui-ce este în stare să arate o coasă de oțel de tun St. Anton cumpărată dela altă firmă.

1000 de coroane plătesc celui-ce este în stare să găsească între 100 de coase de tun St. Anton două rele. — Cel ce are lipsă de o coasă bună și de toată încrederea, să nu cumpere o altă coasă, până când nu cere dela vestita firmă de sus catalogul ilustrat, care să trimită ori-cărui gratuit și franco. Cereți un astfel de catalog pe o carte poștală. Lunile de iarnă sunt cele mai potrivite pentru adunarea de comande. Cei-ce adună comande primesc rabat! Garanță deplină. — Comandându-se 10 bucăți, o coasă să dă în cinste.

Serviciu conștientos! Mai multe mii de scrisori de recunoștință și comande înnoite să pot arăta și pune la dispoziția ori-cui. Briciu de oțel de diamant cu garanță de 5 ani, costă 1 fl 50 cr.

PUBLICAȚIUNE.

Pentru comoditatea mușterilor noștri ne-am decis a înființa în Sibiu, strada Cisnădiei Nr. 1. (Edificiul Transsylvaniei) o filială a

Colecturei noastre principale de loterie de clasă

pe care am deschis-o în 15 l. c.

Mulțumind pentru încrederea pusă în noi, Vă rugăm a o transpune aceasta în măsură mai mare asupra noii noastre întreprinderi și asigurăm, că aceasta vom merita o prin serviciu prompt și culant.

100 1—5

Iuliu Friede & Comp.

Colectorii principali ai loteriei de clasă reg. ung.



Important
pentru 57 4—6
Cei ce suferă de stomac.

Lipsa de apetit, dureri de stomac, greață, durere de cap, ca urmare de mistuire grea, colică, insomnie, lipsa de sânge etc., să delătură numai de-cât prin renumiții

Picuri de stomac a lui Brady

Mii și mii de epistole de mulțumită și recunoștință.

O sticlă mică cu îndrumarea de folosire 80 bani, una mare 1 cor. 40 bani.

De căpătat în farmacia **Magazinul principal:**

Brady C. farm. a Magy. Királyhoz

Viena, Fleischmarkt I. Depot 251 de unde la dorință să trimită gratis interesanta Broșură specială. După trimiterea à 5 cor. să expediază 6 sticle mici, după trimiterea à cor. 450 să expediază 3 sticle mari scutite de porto.

Să ne păzim de imitațiuni
Adevărații
picuri de stomac
a lui BRADY
trebuie să fie
provizați cu
marca de scut.
și cu subscrierea de mai sus.

De vânzare

este o Poartă de casă în stare bună și 2 petri rotunde, pentru cornuri la poartă, cu preț ieftin.

Informații mai de aproape să pot lua la **Hotel Mihailu** Str. Turnului Nr. 11.

90 2—3

Frumusețea.

Cea mai ferbinte dorință a fiecărei dame este fără îndoială: a fi tot mai frumoasă și pentru a ajunge acest scop, să folosește de ori-ce ocazie, își vâpșește fița cu mijloace de necrezut, ceea ce în cele mai multe cazuri are de urmare, că fața în loc să devie mai frumoasă, să ruinează în de așa, încât este lipsă de timp lung și de o îngrijire estrem de mare până-ce să restaurează iarăși.

Resultatul unic în lume, ce l-a obținut farmacistul din Arad Clemente de Földes cu Margit-Crème a sa (cu deosebire în Franța și Germania), a îndemnat pe mulți a imita acest mijloc de renume universal, nestrăicțos și care singur are efect miraculos contra tuturor necurătențiilor din față, p-strui, pete de ficat, bubite etc. Aceasta natural, că nu a succes nimănui, de oare-ce secretul preparării Margit-Crèmei nu l'știe decât inventatorul și producătorul, care își păstrează acest secret, pregătind întotdeauna singur acest preparat. Margit-Crème este prin urmare tot egal, prelucrarea este întotdeauna îngrijită, din care cauză efectul este rapid și sigur. De aceea să admogni ză damele cu toată seriozitatea a nu-și unge fața cu tot felul de alifii; să se folosească numai un astfel de mijloc care să recomandă și de medici vestiți englezi, americani și francezi, ca un mijloc cu efect sigur, nestrăicțos și pentru conservarea frumseții. Acest mijloc cosmetic (de frumsețe) pe renume universal este Margit-Crème a lui Földes, care după ofolosință de 4—5 zile schimbă total pielea feții, depărtează pistruții, petele de ficat, zgrăbunțele, mitesseri, roșăți feții și a mânilor, dă feței frumsețe ideală, vioiciune și înfătoșare tinerească. Pe lângă aceasta Margit-Crème e deplin nestrăicțos. Un borcanel costă 1 Cor. unul mare 2 Cor. Săpun-Margit 70 fileri. Pudră-Margit (alba, rosa și crème) 1 C Toate mijloacele acesta să pot folosi și separate Margit-Crème alui Földes să capătă în toată lumea în fiecare farmacie mai mare, dar' dacă undeva nu s'ar afla să ne adresăm direct la inventatorul: Clemente de Földes, farmacist în Arad. 78 A 2—3

Să capătă în Sibiu la:
Fabriciu Guido, farmacie.
Gustav Meltzer, fabrică de săpun.
Meltzer, Parfumerie.
Molnar I. C., farmacie.
Morscher K., droguerie.
Müller K., farmacie.
Rummler E., farmacie.

Pissel și Schmidt, W. Fröhlich, în Agnita.
A. W. Lingner, în Sighișoara.
Obert Iosif, în Medias.

„Sucursala băncii comer- ciale ungară din PESTA“

Sibiu, Piața mare Nr. 2.

Inițiată în anul 1841. • Capital de acții de rezerve Cor. 94,200.000.— • Centrala în Budapesta.

Primește bani cu libele de depunere

și plătește fără nici o abdicare, pe lângă cea mai favorabilă procentuare,

cumpără și vinde rente, scrisuri de amanetare, acții, losuri, cum și monede de aur și argint, primește hârtii de preț pentru păstrare și adm^{is}are, încasează cupoane și efecte sortite, asigurare contra perderilor de curs la sortiri procurare de cauțiuni de căsătorie pentru militari.

Toate informațiile dorite să dau cu plăcere.

75 4—

De închiriat.

Pe Neustift Nr. 30, în Sibiu, este o casă de închiriat, cu 15 Maiu sau de vânzare cu preț conv. nabil.

Informații să dau în strada Pem flinger Nr. 6, la VÁRADY. 9. 1—2

12 bucăți

acții de-ale RACOTANEI sunt de vânzare.

Informații în administrația „Foi Poporului“.

97 1—3

Calfe și învățacei.

În atelierul nostru primim imediat 3 calfe și 3 învățacei la rotărie și 1 calfă și 1 învățacel la făurit pe lângă condițiuni favorabile

89 2—2

fii lui Maniu Lungu
fabricanți de căruțe în Râșinari.

In timpul preznt mai renumită

Invențiune de
INFRUMȘETARE

e massa compu-
să din
plante

KRISTALIN

Resultatul e fără păreche, pelea-lsuge și prin aceasta devine netedă, curată și albă. Face să dispară toată necurătenile etc. de pe față, mâni, grumaz și umeri sbărcituri, crețe, pistrui, bubite etc. după uugere de 2—3 ori. De mirare întinerește. În apă să disolvă pentru-

KRISTALIN

că nu conține materii sticicioase. Prețul 1 Cor. Doză în sticlă 3 Cor. Căutia de probă 50 bani. — Efectul îl ridică săpunul Kristalin cu 1 Cor. pudărul de plante 1 Cor. Să capătă în ori-care farmacie și drogherie.

KRISTALIN

Pe postă espedează „KRISTALIN“ Budapesta, Baross u. 91. Comandări zilnic să rezoalvă, alăturându-să și instrucțiune de întrebuintare.

99 1—20

Pentru tipar responsabil Henric Meltzer.

P. T.

În vederea apropierii sezonului de bere, îmi permit a atrage atențiunea On. mei mușterii asupra escelentelor mele soiuri de bere și arume:

Berea Coroană albă, Berea de München neagră, Berea de malț dublă Bock în grad superior.

În urma procurării de orz și himeiu de prima calitate, precum și prin aranjarea bereriei cu mașini nouă și în sfârșit prin pregătirea unei cantități mari, în anul acesta, sunt în plăcută pozițiune a servii numai cu bere bine conservată, deplin fermentată și gustoasă, prin ceace sper a satisface și celor mai fire gesturi, în urma acestora sper că On. mei mușterii nu le va cășuna nici o greutate vinderea acestor soiuri de bere, bune și ieftine, în raport cu berea de Steinbruch cu mult mai scumpă și a celorlalte soiuri de bere de concurență.

Rog deci On. mei mușterii, ca și în anul acesta să se adreseze cu toată încrederea subscrisului, promițând, că aceasta încredere, precum în trecut așa și în viitor mă va obliga a-i mulțami în toate privințele.

Totodată aduc la cunoștință On. mei mușterii, că în urma instalării unui automat de spălat și umplut sticlele, sunt în plăcuta pozițiune a umplea și pasteriză zilnic 80.000 sticle cu bere, prin ceace mi-se face cu puțință a efectui prompt și cele mai mari comande. Se vor da spre vânzare exclusiv numai sticlele pasterizate, pentru a căror durabilitate dau deplină garanție.

Așteptând prețioasele comande, cu deosebită plăcere asigor On. mei mușterii anticipative de serviciu prompt și semmez

Cu deosebită stimă **Rudolf Habermann**
Prima bererie transilvană cu abur.
Sibiu — Nagyszeben.

68 5—6

Institut indigen. — Banca de asigurare

„TRANSILVANIA“

din Sibiu • • întemeiată la anul 1868

în Sibiu, strada Cisnădiei nrul 5 (edificiile proprii), asigurază în cele mai avantajoase condiții: 21 13—52

contra pericolului de incendiu și esplosiune, edificii de ori-ce fel, mobile mărfuri, vite, nutrețuri și alte produse economice etc.

asupra vieții omului

În toate combinațiile, capitale pentru casul morții și cu termin fix, asigurări de copii, de studii, de zestre, rente pe viața întreagă etc. etc.

Asigurări populare fără cercetare medicală.

Asigurări pe spese de înmormântare cu solvirea imediată a capitalului.

Valori asigurate contra incendiului: Capitale asigurate asupra vieții:
95,816.412 coroane. 9,882.454 coroane

Dela întemeiere institutul a solvit:

pentru despăg. de incendii 4,484.278,83 c. pentru capitale aslg. pe viață 4,028.113,12 c.

Oferte și ori-ce informațiuni să pot primi dela:

Direcțiunea în Sibiu, str. Cisnădiei nr. 5 etagiu I., curtea I., și prin agenturile principale din Arad, Brașov, Bistrița și Cluj, precum și dela subagenții din toate comunele mai mari.

Cerneala de imprimat Otto Baer, Drezda—Budapesta.

Steckenpferd- Săpun de lapte de crin.

Cel mai bun și mai moale săpun
pentru piele și contra pistruilor
— Să capătă pretotindinea. —
85 10—40

8700 de cămăși pentru dame
dela o licitație de concurs. Acele sunt din cel mai
fin șifon natural, cu broderis veritabilă elve-
țiană și să trimit cu rambursă bucată cu 1 Cor.
85 fil. Mai departe

790 de haine de pat.

Aceste din cea mai bună țesătură posibilă,
cusute în tivitură de toată mărimea în eze-
cuția cea mai solidă, întreagă garnitura con-
statătoare din 2 dricale și 6 perini cu Cor. 14.30.

Casă de arteli ocazionali

Emanuil Rotholz
49 8—25
Viena, VII. Neustiftgasse Nr 77
Comandele trebuie să fie cel mult Miercuri in
Viena. Corespondență in toate limbile.

500 Coroane plătește celui-ce ar ma căpăta vre-odată durere

de dinți ori fi va mirosi gura după-ce va folosi apa
de dinți a lui Bartilla, o sticlă cu 80 fil. Ed. Bar-
tilla-Winkler Viena 19/1. Sommergasse 1. In Sibiu:
In farmaciile: in Piața mare 10; in Piața mică 27;
strada Cisnădiei 59; ulița Turnului (Saggasse); ulița
Ocnei 2; farmacia Teutsch; Meltzer, str. Gusteritei
și str. Cisnădiei. In Bistrița: farmacia lui Herbert.
Sebeșul-săses: farmacia Lederhilger; Sighisoara:
farmacia lui Ligner.

Să se ceară pretotindinea apriat apa de dinți
a lui Bartilla. Denunțări de falsificare vor fi bine
plătite. La locurile unde nu să poate căpăta, trimit
7 sticle cu 5 cor. 80 fil. franco. 1 7—

Ludovic Ferencz,

croitor de bărbați,
Sibiu, strada Cisnădiei nr. 12,
recomandă p. t. publicului
cele mai noue stoffe de
primăvară in mare asortiment
soutățile

soarte chiar acum, pentru haine
de bărbați stoffe englezești,
francezești și indigone, din ca-
re se execută după măsură cele mai
moderne vestimente precum: Jacke,
Jaquette, și haine de salen, cu
prețuri foarte moderate.

Deosebită atențiune merită
soutățile de stoffe pentru pardie-
șuri și „Kagium“, cari se află
totdeauna in deposit bogat.

Asupra reverențelor con-
fecționate in atelierul meu imi per-
mit a strage deosebita atențiune a
on. domni preoți și teologi absolvenți

in cazuri de urgență confecție-
saz au rind complet de haine in timp
de 24 ore. 81 3—

Uniforme pentru voluntari, cum și
tot felul de artiele de uniformă, după pre-
scripție croitura cea mai nouă.

Salon de pălării de modă

August Gruber

Sibiu

Piața mare Nr. 19, etajul I.

Deposit de confecțiune de pălării
de modă de cele mai elegante și artiele
de modă de toate prețurile, și modele ori-
ginale vieneze și pariziene. 86 14—

KALMÁR și ENGEL fabrică de mo- toare și mașini BUDAPESTA, VI. Lipot-körut 22.

Recomandă la mașinile
de îmblățit și mănarea
de mori motoarele sale
cu benzin, locomobilele
săle cu benzin și mo-
toarele cu gaz sugativ,
cari puse in mișcare
simple,



IX. Úteg utca 19 pot
fi privitye ori-și-când.
Garanță deplină pentru
cel mai bun îmblățit.
— Novitate unică esi-
stentă! Aceste motoare
in urma construcției lor
28 11—20

Listă de prețuri gratis! Prețuri ieftine pe lângă plățire in rate!

La sănătatea mea

nu m'am gândit, m'am încordat spiritual și corporal și acum simt amorțea și oboseală in toate
membrelor. Sunt slab, depresionat, năcăjit, greoi și urăsc societatea. Mă deștept fără poftă de muncă
și mă culc obosit. Mă chină dureri de cap, de spate, slăbiciuni nervoase de stomach și inimă, lipsă
de apetit și de somn, batere de inimă fără cauză, simț de frică etc. Cam asemenea sunt plângerile
celor slabi de nervi. Aceștia și toți aceia cari sufer de reumă, podagră,
nerualgie, ischias, dureri de șele, constipație cronică, dureri nervoase
de intestine și de bșică, de paralizii și zgârciuri, află ușurare și vinde-
care prin folosirea conform prescripției a aparatului Elektro-Vitalizer,
care corespunde tuturor cerințelor științei prin care curentul galvanic
vivificator e indus in mod corespunzător in corp. Multe mii de oameni,
cari sufereau de boalele amintite au fost vindecați prin astfel de trata-
ment și binecuvântă pe inventator. Resultatele obținute să arată autentic.
Desușiri și îndrumări asupra tratamentului boalelor amintite să dau
prin cartea noastră splendid adiuștată, pe care o capătă fiecare gratis
și franco in plic închis, dacă o cere in persoană sau prin scrisoare pro-
vocându-se la „Foala Poporului“.



Volum separat pentru bărbați și femei.

ELEKTRO-VITALIZER, Institut med. de ord.

BUDAPESTA, IV. Károly-körut 2,
Mezzanin 55.

70 4—4

Scrisoare de mulțumită!

Csengerbagos p. u. Szamosdob 14 Ian. 1908.

Prea Stim. De Doctor! Vă fac cunoscut,
că folosesc de o lună aparatul Elektro-Vitalizer
după prescripție și îi simt deja efectul, fiind că
mi-s'a întărit întreg sistemul nerval și mi-s'a
vindecat total piciorul stâng, pe care nu-l pu-
team mișca. Mersul mi-e ușor, mistuirea mi-s'a
îmbunătățit, așa că nu mai am lipsă de pur-
gație și somnul mi-e bun și nu mai stau noaptea
nedurmit.

Iosif Rábay.

Cupon pentru cartea gratis.

La Elektro-Vitalizer, instit. medical de ordin.,
Budapesta, IV., Károly-körut 2. Mezzanin 55

Vă rog a-mi trimite opul: „Tractat asu-
pra Elektro-Therapiei moderne“ gratis și
franco.

Numele:

Adresa:

La toți proprietarii, economii, morarii etc.

O forță de lucrare bună, ieftină și sigură ofere
locomobilele original „Otto Petrolin“.

Sunt neîncunjurat de lipsă la treerat!

218 12—

Gata imediat pentru lucrare! Nu
sunt scânteii! De aceea nu e peri-
col de foc! Nu să recere mașinist
cu examen! In Transilvania și Un-
garia la dorință să pot vedea puse
in lucrare locomobile Otto-
ale noastre.



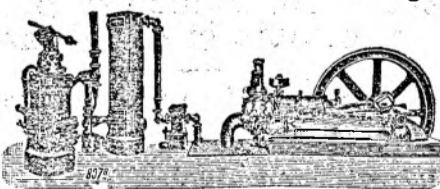
„Motoarele Otto“ originale in legătură cu
Intocmirile de Gaz sugativ

după sistemul nostru. Cea mai ieftină forță de lucrare pe lângă întrebuintare de cărbuni,
bruni sau cocs de gaz, kauangit sau cărbuni de lemn, ca material de foc.

Preste 775.000 de forță de cai!

pusă in lucrare de astfel de întocmiri ale
producției noastre.

Motoare mânate cu pocură,



Langen & Wolf,

fabrică de motoare

VIENA X. Laxenburgerstr. 53.

Representant general

Andrieu Török

fabrică de mașini, in SIBIU.

Oltoaie de viță de vie
 în sorțare recunoscută în țara întreagă de
 conștiințioasă,

Vițe americane de baze
 dezvoltate deplin și crescute în teren deluros,

Vițe nobile europene,
 scutite de grindină și peronospora, în cele
 mai bune soiuri de vin și vin de desert, din cul-
 tura proprie de vițe, vrednică de văzut

Padureți de aciași și gledicia
 furnizează cu prețuri moderate
 prima școală ardeleană de viță de vie a lui

Mihail Ambrosi
 în Mediaș (Medgyes). 259 19—

Amicul viierului
 carte edată de firma de mai sus, ca e cuprinde sfa-
 turi speciale prețioase, la cerere pe o cartă postală,
 să trimită ori și cui gratis și franco.

Câteva cuvinte asupra boalelor secrete.

E trist, — dar în realitate adevărat că în
 vremea de azi e bătătoare la ochi mulțimea acelor
 oameni, a căror sânge și sucuri trupești sunt atro-
 fiate și cari în urma ușurinței din tinerețe și prin
 deprinderi rele și-au sdruncinat sistemul nervos și
 puterea spirituală. E timpul suprem ca acestei
 stări îngrozitoare să se pună capăt. Trebuie să fie
 cineva care să dea tinerimei deslușiri bine-voitoare,
 sincere și amănunțite în tot ce privește viața sexu-
 ală, — trebuie să fie cineva cărui a oamenii să-și
 încredințeze fără teamă, fără sfială și cu încredere
 măcarurile lor secrete. Dar nu e în deajuns însă a
 destăinui aceste năcazuri ori și cui, ci trebuie să ne
 adresăm unui astfel de medic specialist, conștiințios,
 care știe să dea asupra vieții sfaturi bune sexuale
 și știe a ajuta și morburilor ce deja eventual există
 atunci apoi va înceta existența boalelor secrete

De o chemare atât de măreață și pentru
 acest scop e institutul renumit în toată țara al
 Dr.ului PALOCZ, medic de spital, specialist
 (Budapesta VII, Rákóczi-ut. 10), unde pe lângă
 discreția cea mai strictă, primește ori-cine (atât băr,
 bații cât și femeile) deslușiri asupra vieții sexuale,
 unde sângele și sucurile trupești ale bolnavului să
 curăță, nervii i-se întăresc, tot organismul i-se eli-
 berează de materiile de boală, chinurile sufletești
 i-se liniștesc.

Fără conturbarea ocupațiilor zilnice dr.
 PALOCZ vindecă deja de ani de zile repede și
 radical cu metodelor său propriu de vindecare,
 chiar și cazurile cele mai negleșite, ranele sifilitice,
 boalele de țevă, beșică, nervi și șira spinării, ince-
 puturile de confuzie a minții, urmările onanice și
 ale sifilisului, erecțiunile de spaimă, slăbirea puterii
 bărbătești (impotența), vătămurile, boalele de sânge
 de piele și toate boalele organelor sexuale feme-
 ești. Pentru femei e sală de așteptare separată
 și esire separată. În cece privește cura, depăr-
 tarea nu este piedecă, căci dacă cineva, din ori ce
 cauză n'ar putea veni în persoană, atunci cu plă-
 cere i se va da răspuns amănunțit foarte discret
 prin scrisoare (în epistolă e de ajuns a se alătura
 numai marca de răspuns.) Limba română se vor-
 bește perfect. După încheierea curei, epistolele se
 ard, orie la dorință să retrimite ficăruia. Institutul se
 îngrijește și de medicamente speciale. Visitele se
 primesc începând dela 10 ore a. m. și până la 8
 ore p. (Duminica până la 12 ore a. m.) Adresa: Dr.
 PALOCZ, medic de spital, specialist, Budapesta
 VII. Rákóczi-ut. 10. 80 4—

Cine

vrea a să scâpa pe sine sau copii săi de

tuse

de răgușală, catar, flegmă, catar de gât,
 de tuse convulsivă și de tuse măgărească,
 să cumpere

Caramellele de pept ale lui Kaiser

cu trei brazi,
 aprobate și recomandate de medici.

5500 de atestate verificate
 de notarul public.

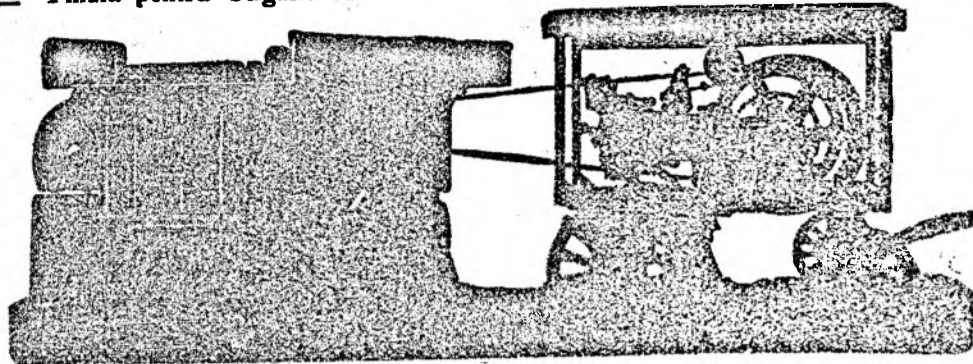
Pachet 20 și 40 fl. Să capătă în toate
 245 21—24 farmaciile.

Pentru tipar responsabil Henric Meltzer.

Osers și Bauer fabrică specială pentru construirea de motoare.

VIENA XX., Dresdnerstrasse 81-83/a.

Filială pentru Ungaria: BUDAPESTA VI., Podmaniczkygasse 18.



Locomobile cu benzin

Fabricate recunoscute de clasa primă. Garnituri complete de îmblătit.
Motoare ou benzin. Motoare cu gaz sugativ.

Forța de mână cea mai ieftină din prezent (2—3 litri spese de mânăre).
 Preste 1000 aranjamente în mânăre. Condiții de plată favorabile. Preliminare de spese
 gratis și franco.

În timpul din urmă am furnizat garnituri de îmblătit între altele următoarelor firme:
 Schlosser Ioan, Sas-Veseus, 8 HP aranj. de îmblătit. Pop Antonie, Bucerdez-vinoasă-ungu-
 rească I. Alba Iulia 8 HP aranj. de îmblătit. Nicolae Băcilă, Nucet, I. Sibiu, 10 HP aranj. de îmblătit.
 Faff Mihály, Felső-Bajom, 4 HP aranj. de îmblătit. Nuszbaum Aron, Bethlen-Sz.-Miklós 4 HP aranj.
 de îmblătit. Doczy, Csikszereda, 10 HP aranj. de îmblătit. 39 5—26

AVIZ.

Am onoare a face cunoscut onor. p. t. public, că farmacia din Sibiu
 „La Coronă“, strada Ocnel Nr. 2, care dela 1903 a fost în pose-
 siunea comună a Pissel & Schmiedt, cu 1 Aprilie c. a trecut în posesiunea
 mea singură. Tot odată rog onor. p. t. public, ca încrederea ce a manifestat-o
 față de noi amândoi societarii, să o împărtășească mai departe și față de mine

Cu distincă stimă

Mr. Carol Pissel
 farmacist.

91 2—3

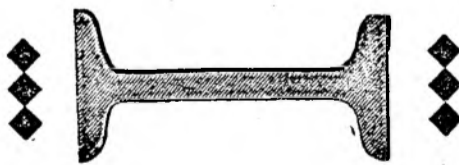
Pentru scopuri de edificare.

Traverse fer U,
 șine vechi de cale ferată, fer rotund fason
 rudă, cheie și beton.

Tinichea (blech) de zinc. Tinichea neagră.
 Tinichea cu zinc și cusutor. Place de izolat.

Pertland de Brașov și beocsin și Roman Ce-
 ment. Impletituri de trestie pentru stocaturi.

Pappă pentru coperișe.



Sârme cu zinc. Impletituri de sârme. Sârme
 cu ghimpi. Rude pentru grilaje.

Articli trebuincioși pentru
 apeducte și canalizare.

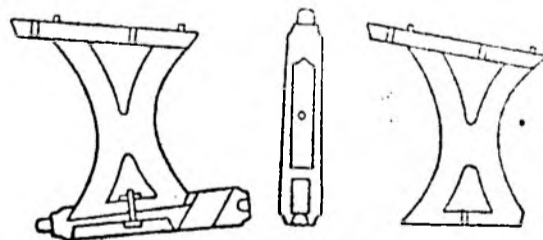
Instrumente și unelte pentru lu-
 crătorii de beton.

Depozit nou și bine asortat bo-
 gat de apertinente pentru zidiri
 (Baubeschläge).

CAROL F. JICKELI, Sibiu și Alba-Iulia.

28 11—52

Pentru economi.



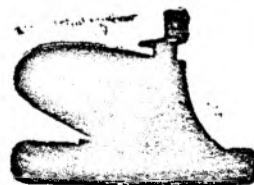
Sprjinitoare de Hohenheim pentru
 pluguri, cu talpă schimbătoare 100 Kgr.
 Coroane 36.—



Fer de plug de Ho-
 henheim, calitatea cea
 mai bună.

Curse pentru căl-
 țite, buc. C. —20

Capete de pluguri de
 Bacica din cel mai bun
 oțel de faur, cu fer de
 plug în rezervă, cu pre-
 țurile cele mai ieftine.



Depozit asortat bogat cu tot fe-
 lul de mașini economice.

O mașină de scărmanat lână, folo-
 sită, e de vânzare cu preț ieftin.

Cerneala de imprimat Otto Baer, Drezda—Budapesta.